



**Subject: RUSSIA SHIPMENTS APPLICATION Notice (俄罗斯相关货物订舱申请须知)**

**Date: 28 Apr, 2019**

Dear Valued Clients

尊敬的客户，

为规范我司涉及到俄罗斯的相关货物的订舱流程，加快订舱审核速度。即日起，请按如下格式提供货物用途和收发通的经营范围：

This serves to inform you that, in order to regulate the Russia involved shipments booking procedure. From now on, pls submit the relevant information (Purpose/Sector of the cargo and COMMERCIAL ACTIVITY of Shipper/CNEE/Notify ) with following format:

**注意：请勿再用保函/附件格式提供相关信息，所有内容请填写在邮件正文内即可。**

**邮件标题：** RUSSIA SHIPMENT APPLICATION- Booking number- Service Name

**Subject:** RUSSIA SHIPMENT APPLICATION- Booking number- Service Name

**邮件内容：**

Content:

1) 货物用途 (Purpose/Sector of the cargo) :

请简单描述该货物的功能及用途，格式→该货物在\*\*\*行业 用作\*\*\*用途

例： a) spare parts/components for automotive industry/appliances/ elevators etc.

b) Ship building and ship repair tools

c) additive in food industry

d) This product is used for liquid detergent, such as tableware detergent, shampoo, bath foam agent, washing agent.

e) Used in washing clothes

2) 发货人，收货人和通知人的经营范围(COMMERCIAL ACTIVITY of Shipper/CNEE/Notify):

请简单描述该公司的日常业务，格式→该公司在\*\*\*行业 开展\*\*\*业务

例： a) wholesaler/trade company/retailor/manufacture/distributor of glass products/furniture/foodstuff/stone products/appliances etc.

b) Freight forwarder/logistic company to provide the cargo clearance and transportation services

3) 由于涉及到俄罗斯的订舱货物不能用于深海勘探，石油钻井及页岩工程等项目，因此每票订舱申请都需在邮件末尾添加如下字段，谢谢配合。

We hereby confirm Crimea is not involved in the shipment by any mean.

And Cargo will NOT be used in support of exploration or production for deep water, Arctic offshore, or shale projects that have the potential to produce oil in the Russian Federation, or in maritime area claimed by the Russian Federation and extending from its territory.

Using this opportunity, we would like to express our sincere appreciation for your kind attention and cooperation. Please do not hesitate to contact us if we could be of any assistance.

借此契机，我司衷心感谢贵司一如既往的厚待与合作。如有任何疑问，欢迎垂询

Regards

Mediterranean Shipping Company (Shanghai) Limited